

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**L' Espion Chinois: Ou, L'Envoye Secret De la Cour de
Pekin, Pour examiner l'Etat présent de l'Europe**

Traduit du Chinois

Goudar, Ange

A Cologne, 1764

Lettre XXXVII. Le Mandarin Cham-pi-pi, au Même.

urn:nbn:de:gbv:45:1-9387

LETTRE XXXVII.

Le Mandarin Cham-pi-pi, au Même.

De Paris.

QUE tu es heureux, cher *Kie-tou-ná*, d'habiter une contrée, d'où l'humanité & l'ordre public ont banni l'effroi & l'épouvante des guerres! Celle où je vis à présent, ne respire que le carnage; je ne crois pas qu'il y ait un degré de différence de la férocité des tigres qui sont dans les bois, aux peuples qui habitent ce país. Il y a deux-cents-ans que les Européens se battent, & s'égorgent sans relâche; tout le continent en est dévasté; dans peu il n'y aura plus d'hommes, on n'y trouvera que des canons & des fusils.

A mon arrivée ici, je m'apperçus qu'il y avoit une grande émotion parmi les habitans; j'en demandai la raison; on me dit que la nation avoit plusieurs ennemis à combattre, & qu'elle faisoit deux guerres à la fois, l'une par mer, & l'autre par terre; mais voilà tout ce que j'en pus apprendre, parceque c'est tout

F 5

ce

ce que les peuples en savent. Les François qui sacrifient leur bien & leur vie pour l'état, ignorent toujours le sujet des guerres. On leur ordonne de prendre les armes, & d'aller au combat; ils marchent à l'ennemi, & se font tuer. D'autres les remplacent, & se font tuer, comme ceux qui les ont précédés, sans qu'il soit encore venu dans l'esprit d'aucun d'eux de demander la raison de ces meurtres à celui qui les ordonne. On appelle cela ici de bons François, de fideles sujets. Chaque Roi de France à sa mort est entouré de dix ou douze-millions d'ombres de ses fideles sujets qui se sont fait tuer pour lui dans des sièges & des batailles.

Comment les peuples pourroient-ils favoir le sujet de ces guerres, si les Princes eux-mêmes ne le savent pas? Cela dépend presque toujours d'une certaine disposition dans les esprits animaux. Si dans le nombre des souverains qui régnerent, il s'en trouve un seul qui ait de l'ambition & qui soit possédé du désir de dominer, voilà aussitôt une guerre générale. Il y a actuellement dans cette partie de l'univers un homme appelé Frédéric, qui bouleverse l'Europe, & qui fait couler des ruisseaux de sang; c'est que
Frédéric

Frédéric a le sang sec, privé des parties aqueuses : voilà pourquoi tous les peuples de l'Europe sont actuellement armés les uns contre les autres.

L E T T R E XXXVIII.

Le Mandarin Kie-tou-na, au Mandarin Cham-pi-pi, à Paris.

De Pékin.

LA science du gouvernement en Asie est une chose très simple : c'est un homme qui commande à d'autres hommes : la volonté du Prince est la loi suprême : il ordonne, & on lui obéit : voilà le gouvernement Asiatique.

C'est, dit-on, toute autre chose en Europe, où chaque constitution politique est combinée. Les législateurs ont donné comme un lest à chaque pouvoir pour servir d'équilibre à un autre. Ce n'est point le caprice qui conduit les hommes, mais la raison. On nous fait ici un portrait si avantageux de cette combinaison des pouvoirs, que j'ai quelquefois du regret de n'être pas né sous le ciel Européen ; car je t'avoue que, de tous les bonheurs de l'humanité, celui de vivre

F 6

sous